

RECHTERLIJKE MACHT

[C – 2006/09106]

Hof van beroep te Brussel

Het hof, verenigd in algemene vergadering op 4 januari 2006, heeft de heer Rutsaert (jonkheer D.), raadshere in het hof van beroep te Brussel, aangewezen tot kamervoorzitter, voor een termijn van drie jaar, met ingang van 11 januari 2006.

POUVOIR JUDICIAIRE

[C – 2006/09106]

Cour d'appel de Bruxelles

La cour, réunie en assemblée générale le 4 janvier 2006, a désigné M. Rutsaert (écuyer D.), conseiller à la cour d'appel de Bruxelles, comme président de chambre, pour une période de trois ans prenant cours le 11 janvier 2006.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST
PERSONEEL EN ORGANISATIE

[C – 2006/02019]

18 NOVEMBER 2005. — Omzendbrief P&O/DO/2 betreffende het aankoopbeleid van de federale overheid ter bevordering van het gebruik van duurzaam geëxploiteerd hout

Aan de aanbestedende overheden van de federale en programmatorische overheidsdiensten, en van de instellingen van openbaar nut die onderworpen zijn aan het gezag, de controle of het toezicht van de Staat,

Mijnheer de Eerste Minister,

Mevr. de Minister,

Mijnheer de Minister,

Mevr. de Staatssecretaris,

Mijnheer de Staatssecretaris.

Tijdens de zitting van 18 november 2005 heeft de Ministerraad beslist om voor haar eigen houtverbruik enkel hout te gebruiken dat afkomstig is van duurzaam bosbeheer.

Alle aanbestedende overheden van de federale en programmatorische overheidsdiensten, en van de instellingen van openbaar nut die onderworpen zijn aan het gezag, de controle of het toezicht van de Staat, zullen de voorschriften vermeld in deze omzendbrief respecteren bij de aankoop, huur of leasing van producten waarin hout verwerkt is.

In de bestekken dient te worden vermeld dat het hout moet beantwoorden aan de specificaties vermeld in deze omzendbrief.

Volgende bepalingen dienen vermeld te worden in de bestekken :

De definitie voor duurzaam geëxploiteerd hout luidt als volgt :

« Alle hout afkomstig van bossen waarvan het duurzaam beheer door een onafhankelijke instelling volgens internationaal erkende criteria werd gecertificeerd. »

De criteria waaraan een boscertificeringssysteem minimum moet voldoen om erkend te worden door de federale overheid als voldoende garantie dat het hout afkomstig is van duurzaam beheerde bossen zijn de volgende :

— Het boscertificeringssysteem moet garanderen dat het bosbeheer gebaseerd is op internationaal geaccepteerde principes en criteria (o.a. criteria van Helsinki) die institutioneel en politiek zijn aangepast aan de lokale situatie;

— Het boscertificeringssysteem moet rekening houden met de diversiteit en de specificiteit van elke regio en niet discriminerend zijn tegenover bepaalde bostypes, groepen van bouseigenaars, landen of regio's;

— Het boscertificeringssysteem moet garanderen dat het bosbeheer de nationale wetten en internationale verdragen respecteert;

— Het boscertificeringssysteem moet garanderen dat het bosbeheer doelgericht, efficiënt en economisch rendabel is;

— De certificering moet leiden tot een label op of bij het product waardoor het product uit duurzaam beheerde bossen op een betrouwbare manier kan onderscheiden worden van andere producten;

— Het boscertificeringssysteem moet de traceerbaarheid van de gecertificeerde producten garanderen via een Chain of Custody (CoC);

SERVICE PUBLIC FEDERAL
PERSONNEL ET ORGANISATION

[C – 2006/02019]

18 NOVEMBRE 2005. — Circulaire P&O/DD/2 comportant la politique d'achat de l'autorité fédérale stimulant l'utilisation de bois provenant de forêts exploitées durablement

A l'intention des pouvoirs adjudicateurs des services publics fédéraux et services publics fédéraux de programmation ainsi que des organismes d'intérêt public soumis à l'autorité, au pouvoir de contrôle ou de tutelle de l'Etat,

Monsieur le Premier Ministre,

Mme la Ministre,

Monsieur le Ministre,

Mme la Secrétaire d'Etat,

Monsieur le Secrétaire d'Etat.

En sa réunion du 18 novembre 2005 le Conseil des Ministres a décidé que, pour sa propre consommation de bois, il n'utiliserait plus que du bois produit dans le cadre d'une gestion forestière durable.

Tous les pouvoirs adjudicateurs des services publics fédéraux et des services publics fédéraux de programmation ainsi que des organismes d'intérêt public soumis à l'autorité, au pouvoir de contrôle ou de tutelle de l'Etat, respecteront les dispositions de la présente circulaire lors de l'achat, de la location ou du leasing de produits contenant du bois.

Les cahiers spéciaux des charges mentionneront que le bois doit être conforme aux spécifications figurant dans la présente circulaire.

Les dispositions suivantes doivent être citées dans les cahiers des charges :

La définition du bois exploité de manière durable est libellée comme suit :

« Tous les types de bois issu de forêts dont la gestion durable a été certifiée par un organisme indépendant sur la base de critères reconnus sur le plan international. »

Les critères que doit remplir au minimum un système de certification des forêts pour être agréé par l'autorité fédérale comme garantie suffisante du fait que le bois est issu de forêts gérées de manière durable sont les suivants :

— Le système de certification des forêts doit garantir que la gestion des forêts est basée sur des principes et critères acceptés à l'échelon international (entre autres les critères d'Helsinki) qui sont adaptés sur le plan institutionnel et politique à la situation locale;

— Le système de certification des forêts doit tenir compte de la diversité et de la spécificité de chaque région et ne peut être discriminatoire contre certains types de forêts, groupes de propriétaires de forêts, pays ou régions;

— Le système de certification des forêts doit garantir que la gestion forestière respecte les lois nationales et les conventions internationales;

— Le système de certification des forêts doit garantir que la gestion forestière est ciblée, efficace et économiquement rentable;

— La certification doit aboutir à un label apposé sur ou accompagnant le produit issu d'exploitations forestières durables, permettant de le distinguer de manière fiable d'autres produits;

— Le système de certification des forêts doit garantir la traçabilité des produits certifiés via une Chain of Custody (CoC);

— Het boscertificeringssysteem moet garanderen dat het bosbeheer gebaseerd is op een sterk ontwikkelde sociale dialoog en met respect voor de rechten van de inheemse volkeren. Er moet binnen de certificering een garantie voor milieu en sociale bescherming zijn vastgelegd;

— Het boscertificeringssysteem heeft een participatief karakter en is aanvaardbaar voor een groot aantal betrokken partijen, met inbegrip van de lokale gemeenschappen en de milieu-ngo's;

— Het boscertificeringssysteem moet volledig transparant zijn voor de belanghebbende partijen en het publiek;

— Het boscertificeringssysteem moet de actieve inzet van de beheerder/eigenaar van het gecertificeerde bos verzekeren;

— De certificering moet toegekend worden door een geaccrediteerde, onafhankelijke instelling.

Volgende boscertificeringssystemen worden geacht te voldoen aan bovenvermelde criteria :

— de FSC-certificering;

— de PEFC België – certificering;

— de PEFC-certificering van andere landen voor zover het hout afkomstig is van een land waar aan het criterium van een sterk ontwikkelde sociale dialoog is voldaan en waar de rechten van de inheemse volkeren worden gerespecteerd.

Deze beoordeling zal uitgevoerd worden door een expertcomité die een positieve lijst van de in aanmerking komende nationale PEFC certificeringen zal beschikbaar stellen op :

www.gidsvoorduurzameaankopen.be

— een equivalente certificering uitgevoerd door een onafhankelijke instelling en volgens bovenvermelde internationaal erkende criteria die een garantie bieden dat het hout afkomstig is van duurzaam beheerde bossen.

Een positieve lijst van equivalente certificeringen, goedgekeurd door het hiervoor bevoegde expertcomité, zal beschikbaar zijn op www.gidsvoorduurzameaankopen.be

Het hoger vermelde expertcomité zal bestaan uit :

— een vertegenwoordiger van de FOD Volksgezondheid, Leefmilieu en Veiligheid van de Voedselketen;

— een vertegenwoordiger van de FOD Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking;

— een vertegenwoordiger van de Belgische federatie van houtproducenten;

— een vertegenwoordiger van de Belgische federatie van houtinvoerders;

— een vertegenwoordiger van de werknemersorganisaties;

— een vertegenwoordiger van de milieungo's.

Dit expertcomité zal uiterlijk 3 maanden na zijn oprichting, en op jaarlijks herziene wijze, oordelen over de hoger vermelde in aanmerking komende « PEFC certificeringen van andere landen » en de « equivalente certificeringen ». Het expertcomité beslist in consensus over de lijst.

Het expertcomité zal ook gevat zijn indien er tussentijds vragen zijn over actualisering van de lijst van « PEFC certificeringen van andere landen » en « equivalente certificeringen ».

Op hoger vermelde website zal ook een methodologische gids beschikbaar worden gesteld die de overheidsdiensten informeert over de verschillende boscertificeringssystemen.

Het is aangewezen om de omzendbrief te voegen bij het bestek, ofwel in het bestek te verwijzen naar de website waar de omzendbrief en zijn verdere toelichting kan worden geraadpleegd (<http://www.gidsvoorduurzameaankopen.be>).

In verband met de kwaliteit van het hout dat in de aangeboden producten werd verwerkt, moeten de inschrijvers in hun offerte verwijzen naar een certificering vermeld in deze omzendbrief of naar een andere certificering. In het laatste geval, voegen de inschrijvers bij hun offerte de documenten die bewijzen dat deze certificering beantwoordt aan de criteria vermeld in deze omzendbrief.

De certificering moet betrekking hebben op het land waar het hout is geproduceerd.

— Le système de certification des forêts doit garantir que la gestion forestière est basée sur un dialogue social fortement développé et sur le respect des droits des populations indigènes. La certification doit établir des garanties pour la protection environnementale et sociale;

— Le système de certification des forêts a un caractère participatif et est acceptable pour un grand nombre de parties concernées, y compris les communautés locales et les ONG environnementales;

— Le système de certification des forêts doit être complètement transparent pour les parties concernées et le public;

— Le système de certification des forêts doit assurer la participation active du gestionnaire/du propriétaire de la forêt certifiée;

— La certification doit être accordée par un organisme accrédité indépendant.

Les systèmes de certification suivants sont censés être conformes aux critères ci-dessus :

— la « certification FSC »;

— la « certification PEFC Belgique »;

— la « certification PEFC d'autres pays », pour autant que le bois soit issu d'un pays qui remplit le critère d'un dialogue social fortement développé et de respect des droits des populations indigènes.

L'évaluation sera effectuée par un comité d'experts qui mettra à disposition une liste positive des certifications PEFC nationales entrant en considération sur le site :

www.guidedesachatsdurables.be

— une « certification équivalente » réalisée par un organisme indépendant en appliquant les critères internationaux précités reconnus garantissant que le bois est issu de forêts gérées de manière durable.

Une liste positive des certifications équivalentes approuvée par le comité d'experts compétent précité pourra être consultée sur le site www.guidedesachatsdurables.be

Le comité d'experts visé ci-dessus sera composé :

— d'un représentant du SPF Santé publique, Sécurité de la chaîne alimentaire et Environnement;

— d'un représentant du SPF Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au développement;

— d'un représentant de la Fédération belge des producteurs de bois;

— d'un représentant de la Fédération belge des importateurs de bois;

— d'un représentant des organisations des travailleurs;

— d'un représentant des ONG environnementales.

Ce comité d'experts évaluera, au plus tard 3 mois après sa création et compte tenu d'une révision annuelle, les « certifications PEFC d'autres pays » et les « certifications équivalentes » précitées entrant en considération. Le comité d'experts prend ses décisions sur la liste par consensus.

Le comité d'experts sera également saisi au cas où, entre-temps, seraient formulées des questions sur l'actualisation de la liste des « certifications PEFC d'autres pays » et des « certifications équivalentes ».

Sur le site internet précité figurera également un guide méthodologique qui informera les services publics sur les différents systèmes de certification des forêts.

Il est recommandé de joindre la circulaire au cahier spécial des charges ou de renvoyer dans le cahier spécial des charges au site internet sur lequel la circulaire et d'autres précisions peuvent être consultées (<http://www.guidedesachatsdurables.be>).

En ce qui concerne la qualité du bois présent dans les produits proposés, les soumissionnaires doivent renvoyer, dans leur offre, à une certification telle que mentionnée dans la présente circulaire ou à une autre certification. Dans ce dernier cas, les soumissionnaires joignent à leur offre les documents qui attestent que cette certification remplit les critères mentionnés dans la présente circulaire.

La certification doit se rapporter au pays dans lequel le bois est produit.

Bij gebreke aan certificering moeten de inschrijvers met elk passend ander middel bewijzen dat het hout beantwoordt aan de eisen van het bestek.

Bovendien kan in geval van het afleggen van een valse verklaring, de inschrijver worden uitgesloten van deelname aan bepaalde of alle overheidsopdrachten gelanceerd door Belgische federale aanbestedende overheden.

Deze uitsluiting zowel als de draagwijdte en duur ervan zullen uitgesproken worden door de Minister of het bestuur bevoegd voor de betrokken opdracht en zal het voorwerp uitmaken van een gemotiveerde beslissing nadat de aangeklaagde persoon is gehoord.

Overeenkomstig artikel 6 van de wet van 24 december 1993, kan een afzonderlijke overheid geen algemene maatregelen nemen die gelden voor de gehele Federale Overheid.

Ingeval er fundamentele hinderpalen zouden bestaan die de toepassing van de voorschriften vermeld in deze omzendbrief voor duurzaam hout zouden verhinderen, of indien de concurrentie ernstig wordt beknot te wijten aan het toepassen van de voorschriften vermeld in deze omzendbrief moeten deze onmiddellijk worden medegedeeld aan de POD Duurzame Ontwikkeling. E-mailadres: duurzameaankopen@poddo.be.

Elke vraag met betrekking tot de methodologische gids kan gericht worden aan de FOD Leefmilieu via het volgende emailadres: environment@health.fgov.be of via telefoon op het nummer 02-524 96 24.

Het spreekt voor zich dat de wetgeving op de overheidsopdrachten in elk geval onverkort dient te worden nageleefd.

Teneinde het aankoopbeleid m.b.t. duurzaam hout te optimaliseren wordt tweemaaladvies gevraagd aan de FRDO over volgende 4 aspecten:

- verder concretiseren van criteria en controlesystemen;
- informatie verzamelen over het aankoopbeleid inzake hout;
- periodieke evaluatie van de omzendbrief en van de certificatiesystemen en dit op basis van een door de bevoegde overheid uitbesteed expertenrapport;
- voorstellen doen voor informatiedoorstroming binnen de sector en naar het grote publiek toe.

Voorbereidend aan deze adviesvraag zal de FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu een onafhankelijk expertenrapport uitbesteden over de betrokken aspecten.

Er worden van de cellen Duurzame Ontwikkeling verbeteringsvoorstellen verwacht die als inspiratiebron kunnen dienen voor het constant bijwerken van de methodologische gidsen en van de ecologische en ethische voorschriften vermeld op de voormelde website van de POD Duurzame Ontwikkeling. In het kader van het milieubeheer zijn ze ook belast met de statistische opvolging van de implementatie binnen hun FOD/POD/Instantie van deze omzendbrief en zullen ze dus ingelicht worden over elke aankoop gedaan door hun FOD/POD/Instantie.

De toepassing van deze omzendbrief mag geen bijkomende budgettaire lasten veroorzaken.

De omzendbrief treedt in werking 4 maanden na zijn goedkeuring door de Ministerraad.

De Minister van Begroting en van Consumentenzaken,
Mevr. F. VAN DEN BOSSCHE

De Minister van Ambtenarenzaken,
C. DUPONT

De Minister van Leefmilieu,
B. TOBBACK

De Staatssecretaris voor Duurzame Ontwikkeling
en Sociale Economie, toegevoegd aan de Minister van Begroting,
Mevr. E. VAN WEERT

De Staatssecretaris van Overheidsbedrijven,
toegevoegd aan de Minister van Begroting,
B. TUYBENS

A défaut de certification, les soumissionnaires doivent attester par tout autre moyen approprié que le bois correspond aux exigences du cahier spécial des charges.

En outre, le soumissionnaire qui se rendrait coupable d'une fausse déclaration pourrait être exclu de la participation à certains ou à tous les marchés publics lancés par les pouvoirs adjudicateurs fédéraux belges.

Cette exclusion ainsi que sa portée et durée seront décidées par le ministre ou l'administration compétente pour le marché visé et fera l'objet d'une décision motivée après audition de la personne mise en cause.

Conformément à l'article 6 de la loi du 24 décembre 1993, une autorité séparée ne peut prendre des mesures générales qui sont d'application à toute l'Autorité fédérale.

Les éventuels obstacles fondamentaux empêchant l'application des dispositions de la présente circulaire relative au bois durable ou toute distorsion grave de la concurrence suite à l'application des dispositions de la présente circulaire doivent immédiatement être portés à la connaissance du SPP Développement durable, adresse de courriel: achatsdurables@poddo.be.

Toute question portant sur le guide méthodologique peut être adressée au SPF Environnement à l'adresse de courriel suivante: environment@health.fgov.be ou en appelant le numéro 02-524 96 24.

Il va de soi que la législation sur les marchés publics doit, dans tous les cas, être respectée sans restrictions.

Afin d'optimiser la politique d'achat concernant le bois durable, un avis bisannuel du CFDD sera demandé sur les 4 aspects suivants:

- poursuite de la concrétisation des critères et systèmes de contrôle;
- collecte d'informations relatives à la politique d'achat concernant le bois;
- évaluation périodique de la circulaire et des systèmes de certification sur la base d'un rapport d'experts réalisé à la demande de l'autorité compétente;
- formulation de propositions visant le passage de l'information au secteur et au grand public.

En préparation de cette demande d'avis, le SPF Santé publique, Sécurité de la chaîne alimentaire et Environnement fera réaliser un rapport d'experts indépendant sur les aspects concernés.

On attend des cellules Développement Durable des propositions d'amélioration qui peuvent servir comme source d'inspiration pour la mise à jour constante des guides méthodologiques et des prescriptions écologiques et éthiques reprises sur le site web précité du SPP Développement Durable. Dans le cadre de la gestion environnementale, elles sont également chargées du suivi statistique de la mise en œuvre au sein de leur SPF/SPP/Organisme de la présente circulaire et seront donc informées de toute commande faite par leur SPF/SPP/Organisme.

L'application de la présente circulaire ne peut avoir pour conséquence des charges budgétaires supplémentaires.

La présente circulaire entre en vigueur 4 mois après son approbation par le Conseil des Ministres.

La Ministre du Budget et de la Protection de la Consommation,
Mme F. VAN DEN BOSSCHE

Le Ministre de la Fonction publique,
C. DUPONT

Le Ministre de l'Environnement,
B. TOBBACK

La Secrétaire d'Etat au Développement durable
et à l'Economie sociale, adjointe au Ministre du Budget,
Mme E. VAN WEERT

Le Secrétaire d'Etat des Entreprises publiques,
adjoint au Ministre du Budget,
B. TUYBENS